

# Government Tender Bulletin

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Vol. 468 Pretoria, 25 June 2004 **No. 2339**

This document is also available on the Internet on the following web sites:

1. <http://www.treasury.gov.za>
2. <http://www.gov.za/tenders/>



**AIDS HELPLINE: 0800-123-22 Prevention is the cure**

## INDEX

	<i>Page No.</i>
Instructions .....	3
<b>A. TENDERS INVITED FOR SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS</b>	
<b>TENDERS WITH AN ESTIMATED VALUE OF <u>LESS THAN R75 000</u></b>	
▶ SUPPLIES: ACCOMMODATION, LEASING OF .....	6
▶ SUPPLIES: GENERAL .....	6
▶ SUPPLIES: STATIONERY/PRINTING .....	6
▶ SERVICES: BUILDING .....	7
▶ SERVICES: MECHANICAL .....	7
<b>TENDERS WITH AN ESTIMATED VALUE OF <u>MORE THAN R75 000</u></b>	
▶ SUPPLIES: ACCOMMODATION, LEASING OF .....	7
▶ SUPPLIES: BUILDING MATERIAL .....	7
▶ SUPPLIES: CHEMICALS: AGRICULTURAL/FORESTRY/LABORATORY/WATER CARE .....	7
▶ SUPPLIES: COMPUTER EQUIPMENT .....	8
▶ SUPPLIES: FURNITURE .....	8
▶ SUPPLIES: GENERAL .....	8
▶ SUPPLIES: MEDICAL .....	9
▶ SUPPLIES: STATIONERY/PRINTING .....	9
▶ SERVICES: BUILDING .....	9
▶ SERVICES: CIVIL .....	11
▶ SERVICES: FUNCTIONAL (INCLUDING CLEANING AND SECURITY SERVICES) .....	11
▶ SERVICES: GENERAL .....	12
▶ SERVICES: PROFESSIONAL .....	12
<b>SPECIAL ADVERTISEMENTS</b> .....	13
<b>B. RESULTS OF TENDER INVITATIONS</b>	
▶ SUPPLIES .....	16
<b>D. TENDER INVITATIONS CANCELLED</b> .....	16
<b>F. ANNEXURES</b>	
Annexure 1: Address list .....	18
Annexure 2: Important announcement to all departments concerned .....	23
Annexure 3: Subscription .....	24

## INSTRUCTIONS

**Please note the following:**

1. Tenderers are advised to read the entire *Government Tender Bulletin*. No officer of any Procurement Activity will be held responsible for loss of a potential opportunity to tender due to possible incorrect categorising of requirements.
2. **Requests are categorised separately for tenders with estimated values of less than R75 000 and more than R75 000.**
3. Tenders for the procurement of supplies, services and disposals are categorised as follows:

### SUPPLIES

- (i) Accommodation, leasing of
- (ii) Audio visual equipment
- (iii) Building material
- (iv) Chemicals: Agricultural/Forestry/  
Laboratory/Water Care
- (v) Clothing/Textiles
- (vi) Computer equipment
- (vii) Computer software
- (viii) Electrical equipment
- (ix) Electronic equipment
- (x) Furniture
- (xi) General
- (xii) Medical
- (xiii) Office equipment: Labour-saving devices
- (xiv) Perishable provisions
- (xv) Stationary/printing
- (xvi) Steel
- (xvii) Timber
- (xviii) Vehicle (all types)
- (xix) Workshop equipment

### SERVICES

- (i) Building
- (ii) Civil
- (iii) Electrical
- (iv) Functional (including cleaning-,  
and security services)
- (v) General
- (vi) Maintenance of electrical, mechanical  
equipment and plumbing
- (vii) Mechanical
- (viii) Professional
- (ix) Repair and maintenance of vehicles
- (x) Transport

### DISPOSALS

- (i) Clothing and textiles
- (ii) Furniture
- (iii) General
- (iv) Scrap metal
- (v) Vehicles

4. Tender documents are generally available in **English** only.
5. The addresses at which tender documents may be obtained and to which tenders should be posted, appear in **Annexure 1**.
  - 5.1 The address where a document is available from and where it must be submitted to may differ.
  - 5.2 Tenderers should read the Conditions of Tender issued by the different tender boards. Mostly tenders that are submitted after the closing time will not be allowed for consideration.
6. The financial category for construction related supplies and services are the following:
  - A: To R300 000**
  - B: R300 000 to R2 000 000**
  - C: R2 000 000 to R6 000 000**
  - D: Above R6 000 000**
- 6.1 Where security is required particulars thereof are indicated in the tender documents. However, security is mostly not required for services with an estimated value of less than R100 000.
7. Please note that all documents issued by the Department of Public Works will be sold as follows:
  - R50,00 per set for all services with a pre-estimated value from above R100 000 to R300 000.
  - R100,00 per set for all services with a pre-estimated value above R300 000 to R2 000 000.
  - R200,00 per set for all services with a pre-estimated value above R2 000 000.

**These amounts will not be refunded. Only cash or postal orders will be accepted.**
- 7.1 **No documents will be exchanged.**
8. Tenders must be on the official tender forms which must be filled in and completed in all respects.
9. Tenders must be submitted in sealed envelopes.
10. Separate envelopes must be used for each tender invitation.
11. The address, tender number and closing date must appear on the **front** of the envelope.
12. The name and address of the tenderer must appear on the **back** of the envelope only.
13. Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

# NATIONAL TREASURY

## STATE TENDER BOARD TENDERS

### CONTACT DETAILS:

**Contract Management:** The Chief Director: Contract Management, 240 Vermeulen Street (corner of Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.

**Postal address:** Private Bag X49, Pretoria, 0001, Tel. (012) 315-5377 or 315-5694  
Fax (012) 315-5388, 315-5400 or 315-5058.

**Office hours:** 07:30–12:30 and 13:15–16:00 (Monday to Friday)

### FOR COLLECTION OF TENDER DOCUMENTS:

Tender Information Centre, 240 Vermeulen Street (Ground Floor), behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaurant (corner of Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.

**Postal address:** Private Bag X49, Pretoria, 0001.

**Enquiries:** Mrs Rossouw or Mrs Goosen, Tel. (012) 315-5732 or 315-5731  
Fax (012) 315-5734.

**Web address:** [www.treasury.gov.za](http://www.treasury.gov.za)

### ELECTRONIC TENDERS:

Potential tenderers can also tender electronically (eRS). Please visit the following website: [www.globalerfx.com](http://www.globalerfx.com) or visit Tender Advice Centre, 240 Vermeulen Street, Pretoria, Tel. (012) 315-5053 for more information.

A free one day training session is offered to bidders who wish to tender electronically on the latest version of Electronic response system (eRS), will take place every Tuesday and Thursday afternoons at 14:00–16:00. These sessions will be held at the Offices of Intenda in Centurion.

#### Bookings are essential.

Please contact the Help Desk for further information at Tel. (012) 663-8815.

The Intenda Help Desk will be available on weekdays between 08:00 and 17:00, Tel. (012) 663-8815 and Saturday and Sunday from 09:00 till 18:00, Cell 083 554 9330/1 for assistance regarding tender responses on the website or eRS. Please note that no voice messages will be returned.

### IMPORTANT NOTICE TO PROSPECTIVE TENDERERS:

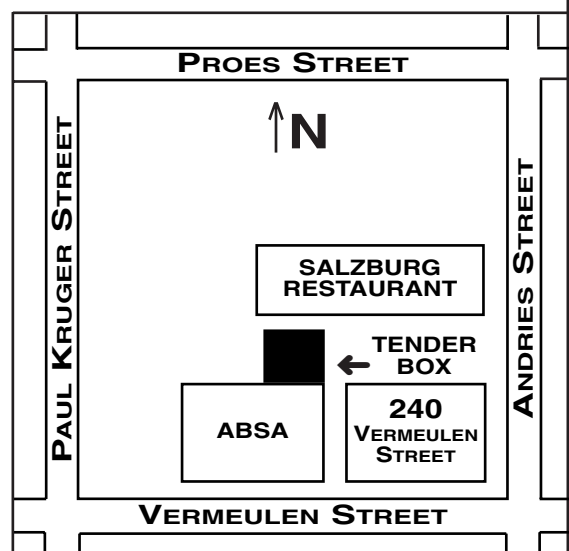
- It is the responsibility of prospective tenderers to ensure that their tender documents are submitted before the closing time and date of tender.
- Tenders received after the closing time and date are late and will as a rule NOT be considered.
- Normally all tenders close at 11:00 on the closing date as indicated on the tender document.
- Tenders that are posted must reach the Office before the closing time and date of the tender.
- The tender box is generally open 24 hours a day, 7 days a week.

### CLOSING ADDRESS OF TENDERS:

The Chief Director: Contract Management,  
Tender Information Centre,  
240 Vermeulen Street (Ground Floor),  
behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaurant  
(corner Andries and Vermeulen Streets),  
Pretoria.

**Postal address:** Private Bag X49, Pretoria, 0001.

**Enquiries:** Mrs Rossouw or Mrs Goosen,  
Tel. (012) 315-5732 or 315-5731  
Fax (012) 315-5734.



## **IMPORTANT NOTICE**

**THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL  
NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY  
ERRORS THAT MIGHT OCCUR IN THE  
*TENDER BULLETIN***

**DUE TO  
INCOMPLETE/INCORRECT/ILLEGIBLE COPY.**

---

**NO FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED  
IN CONNECTION WITH THE  
ABOVE.**

**A. TENDERS INVITED FOR SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS****TENDERS WITH AN ESTIMATED VALUE OF LESS THAN R75 000**

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 18	

**SUPPLIES: ACCOMMODATION, LEASING OF**

Relocation of two mobile classrooms: Bree Rivier Secondary School: Worcester. Category A. Please note that this tender document will be sold at R15 per set. This amount will not be refunded	Worcester	S 38/04	2004-07-28	300	352
Relocation of two mobile classrooms: Brandwag Primary School, Mossel Bay. Category A. Please note that this tender document will be sold at R15 per set. This amount will not be refunded	Mossel Bay	S 39/04	2004-07-28	300	352
Relocation of two mobile classrooms: Conville Primary School, George. Category A. Please note that this tender document will be sold at R15 per set. This amount will not be refunded	George	S 40/04	2004-07-28	300	352
Relocation of three mobile classrooms: Layton Primary School, Merweville. Category A. Please note that this tender document will be sold at R15 per set. This amount will not be refunded	Merweville	S 41/04	2004-07-28	300	352

**SUPPLIES: GENERAL**

Supply and delivery of a 138 kVA/119 kW Automatic, mains failure/manually operated diesel engine driven generator in accordance with SAPS Specification SAPS 2002/2003. <i>Enquiries:</i> Supt (v) Tseyi/Me V Wyngaardt Tel. (012) 841/7194/ 7459, Fax (012) 841-7071	SAPS Ezakheni Police Station, Ezakheni Road, Ladysmith, KwaZulu-Natal Province	Q 19/1/ 9/1/11 TB (03)	2004-08-05	90	90
Supply and delivery of a 138 kVA/119 kW Automatic, mains failure/manually operated diesel engine driven generator in accordance with SAPS Specification SAPS 2002/2003. <i>Enquiries:</i> Supt (v) Tseyi/Me V Wyngaardt Tel. (012) 841/7194/ 7459, Fax (012) 841-7071	SAPS Eersterust Police Station, c/o Elim and Hans Coverdale Road, Eersterust, Gauteng Province	Q 19/1/ 9/1/9 TB (03)	2004-08-05	90	90
Supply and delivery of a 138 kVA/119 kW Automatic, mains failure/manually operated diesel engine driven generator in accordance with SAPS Specification SAPS 2002/2003. <i>Enquiries:</i> Supt (v) Tseyi/Me V Wyngaardt Tel. (012) 841/7194/ 7459, Fax (012) 841-7071	SAPS Inanda Police Station, Old Main Road, Inanda, KwaZulu-Natal Province	Q 19/1/ 9/1/7 TB (03)	2004-08-05	90	90
Supply and delivery of a 138 kVA/119 kW Automatic, mains failure/manually operated diesel engine driven generator in accordance with SAPS Specification SAPS 2002/2003. <i>Enquiries:</i> Supt (v) Tseyi/Me V Wyngaardt Tel. (012) 841/7194/ 7459, Fax (012) 841-7071	SAPS Mamelodi Police Station, Marishane Street, Mamelodi, Pretoria, Gauteng Province	Q 19/1/ 9/1/10 TB (03)	2004-08-05	90	90
Supply and delivery of a 138 kVA/119 kW Automatic, mains failure/manually operated diesel engine driven generator in accordance with SAPS Specification SAPS 2002/2003. <i>Enquiries:</i> Supt (v) Tseyi/Me V Wyngaardt Tel. (012) 841/7194/ 7459, Fax (012) 841-7071	SAPS Ntuzuma Police Station, Tshitsho Road, Ntuzuma, KwaZulu-Natal	Q 19/1/ 9/1/8 TB (03)	2004-08-05	90	90

**SUPPLIES: STATIONERY/PRINTING**

Manufacturing and supplying of 7 800 corrugated containers	Pretoria	SD-W 4	2004-07-26	64	1
--	----------	--------	------------	----	---

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 18	

**SERVICES: BUILDING**

Repairs and renovations of Community Hall: Grootvaderbos Nature Reserve, Riversdal. Category A. Please note that this tender document will be sold at R15 per set. This amount will not be refunded	Riversdal	G 06/04	2004-07-28	349	349
--	-----------	---------	------------	-----	-----

**SERVICES: MECHANICAL**

Purchase of a ride-on lawn mower: Leeuwenhof Estate, Cape Town. Category A. Please note that this tender document will be sold at R15 per set. This amount will not be refunded	Cape Town	S 42/04	2004-07-28	300	352
--	-----------	---------	------------	-----	-----

**TENDERS WITH AN ESTIMATED VALUE OF MORE THAN R75 000**

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 18	

**SUPPLIES: ACCOMMODATION, LEASING OF**

Accommodation: Modimolle: Single Quarters: Flat type for 20 members (10 flats) 1 242 m <sup>2</sup> and 10 double carports parking bays. Category A. <i>Compulsory site inspection:</i> None. <i>Note:</i> Documents will be sold at a non-refundable deposit of R50 cash per set. <i>Enquiries: Tender details:</i> Ms B. Sibenya/Ms V. Moloto, Tel. (015) 297-4980. <i>Technical information:</i> Mr Thabo Mafoho, Tel. (015) 297-4980	Dept of Public Works, Modimolle	PL 04/035	2004-07-28	638	638
Thabazimbi: South African Police Service: Crime Intelligence Unit: Alternative: Additional accommodation for the total assignable area of 273,03 m <sup>2</sup> and 5 parking bays. Category A. <i>Note:</i> Documents will be sold at a non-refundable deposit of R50 cash per set. <i>Enquiries: Tender details:</i> Ms B. Sibenya/Ms V. Moloto, Tel. (015) 297-4980. <i>Technical information:</i> Ms Sholly Mohale, Tel. (015) 297-4980	Thabazimbi: South African Police Service: Crime Intelligence Unit	PL 04/036	2004-07-28	638	638

**SUPPLIES: BUILDING MATERIAL**

Supply of concrete pipes to district depots. <i>Compulsory site visit:</i> N/a. NB: Tender documents must be sealed in an envelope, clearly marked with the tender number and the closing date. A non-refundable levy of R100 should be paid on collection of each document at the office of Department of Public Transport, Roads and Works, Room 20, 1215 Michael Brink Street, Koedoespoort, Pretoria. Tender documents are obtainable on 18 June 2004. Tender documents can be deposited in the tender box in the foyer of 91 Commissioner Street, Batho-Pele House, Johannesburg, or post tenders to: The Manager, Procurement and BEE, Department of Public Transport, Roads and Works, Private Bag X83, Marshalltown, 2107 on or before the closing date at 11:00. <i>Specification enquiries:</i> Mr S. Oosthuizen, Tel. (012) 310-2200. <i>Enquiries:</i> Mrs H. C. Burger, Tel. (012) 310-2285.	Koedoespoort, Pretoria	GCT 289/06/2004	2004-07-14	681	959
--	------------------------	-----------------	------------	-----	-----

**SUPPLIES: CHEMICALS: AGRICULTURAL/FORESTRY/LABORATORY/WATER CARE**

The Council for Geoscience invites all interested parties to submit a tender for the supply of a Carbon Coater. Tender bid documents available at Council for Geoscience, 280 Pretoria Road, Silverton, Pretoria. <i>For additional information:</i> Contact Jaques Hugo Tel. (012) 841-1429	Council for Geoscience	CGS-2004-011	2004-07-26	472	472
--	------------------------	--------------	------------	-----	-----

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 18	
<p>Supply of fertilizers: Contract period: 1 September 2004 to 31 August 2007.</p> <p>The bid documents will only be available electronically or on CD. A bid information session will take place: <i>Time:</i> 10:00. <i>Date:</i> 6 July 2004. <i>Place:</i> The Chief Director, Contract Management, Vermeulen Street, First Floor, Room 101.</p> <p><i>Contact details:</i> Yvette van Niekerk, Tel. (012) 315-5360 David Mgidi, Tel. (012) 315-5367.</p> <p>Potential bidders are encouraged to bid electronically. Please visit the following website: <a href="http://www.globalerfx.com">www.globalerfx.com</a> to download an electronic bid or visit Tender Information Centre, 240 Vermeulen Street, Pretoria, Tel. (012) 315-5053 to collect a CD. Free training regarding electronic bidding, will take place on Tuesday and Thursday afternoons at 14:00–16:00. Bookings are essential. These sessions will be held at the Intenda Offices in Centurion. Please contact the Help Desk for further information at (012) 663-8815.</p> <p>The Intenda Help Desk will be available on weekdays between 08:00 and 17:00, Tel. (012) 663-8815, Saturday and Sunday from 09:00 am till 18:00 pm, Tel. 083 554 9330/1. (Please note that no voice messages will be returned) for assistance regarding electronic responses</p>	National	RT 16-2004 PF	2004-07-26	1	1

**SUPPLIES: COMPUTER EQUIPMENT**

Supply of HP/Compaq DX 2000 Desktops. (No site visit)	Procurement	GPL 008/2004	2004-07-09	429	429
--	-------------	-----------------	------------	-----	-----

**SUPPLIES: FURNITURE**

<p><b>Correction Notice: Compulsory information session</b></p> <p>Terms of reference: For the supply and installation of board-room furniture for the upgrading of conference facilities for the Nat. Dept. of Housing, Govan Mbeki House, 240 Walker Str., Sunnyside, Pta.</p> <p><i>Compulsory information session: Date:</i> Friday, 18 June 2004. <i>Time:</i> 10:00. <i>Venue:</i> Main Entrance, Govan Mbeki House, 240 Walker Street, Sunnyside, Pretoria.</p> <p><i>Enquiries:</i> D. Moodley, Tel. (012) 421-1373 M. Hitge, Tel. (012) 421-1355</p>	Govan Mbeki House, 240 Walker Street, Sunnyside, Pta, 0002	VA 49/254	2004-06-29	71	71
---	--	-----------	------------	----	----

**SUPPLIES: GENERAL**

<p>Installation of surveillance cameras: Upgrading of lifts: Judges chambers and additional air-conditioners. Category D.</p> <p><i>Cost of document:</i> R200. Please be advised that only bank guaranteed cheques or cash will be accepted when purchasing tender documents. Tender documents are sold at a non-refundable deposit.</p> <p><i>Compulsory site inspection: Date:</i> 15 July 2004. <i>Time:</i> 10 am. <i>Venue:</i> On site.</p> <p><i>Contact person:</i> Miss Z. Kweyama/Ms Noble, Room 11, Tel. (031) 314-7000/7138/7080.</p> <p>Please note that only contractors who can supply proof of Income Tax reference number, VAT Registration number and Company Registration need apply. All interested contractors must submit their original Tax Clearance Certificate together with the tender documents on the closing date. If the said certificate is not attached, the tender will be regarded as invalid.</p>	Justice: Pietermaritzburg High Court & Director of Public Prosecutions	DR 04/0640	2004-07-28	4	4
<p><b>Extended closing date:</b></p> <p>Maceration of bodies.</p> <p><i>Contact person:</i> Capt Motha/Mr Homann, Tel. 841-7218/7594. <i>Tender enquiries:</i> Mrs V Wyngaard, Tel. (012) 841-7459</p>	Forensic Science Laboratory, Pretoria	Q 19/1/9/1/21 TD (04)	2004-07-20	110	110



DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 18	

**SUPPLIES: MEDICAL**

Supply and delivery of monofilament synthetic non-absorbable (nylon) sutures for the period ending 30 September 2005. <i>For administrative enquiries:</i> Contact Mr JA Lewis @ Tel. (012) 483-3559. <i>For specification enquiries:</i> Contact Ms J Nathan @ Tel. (021) 483-3987. NB! Officials from the Department of Health will not complete courier waybills on behalf of prospective bidders	Department of Health: Provincial Government of the Western Cape	DOH 12 Part 2/2004	2004-07-26	519	519
Supply, delivery, installation, demonstration and commissioning of three (3) anaesthetic ventilators. <i>Enquiries:</i> Mr JF van Wyk Tel. (021) 483-4393, Fax (021) 483-3004	Clinical Engineering, Goodwood (Cape Town)	DOH 107/2004	2004-07-26	519	519
Supply, delivery, installation, demonstration and commissioning of various medical equipment for a two (2) year period. <i>Enquiries:</i> Mr JF van Wyk Tel. (021) 483-4393, Fax (021) 483-3004	Department of Health, Cape Town	DOH 105/2004	2004-07-26	519	519
Supply and delivery of dental implant components and instruments on a price list discount basis. Period: 1 September 2004 to 31 August 2005. <i>Enquiries:</i> Major D. de Wit or S/Sgt D. Timmerman Tel. (012) 671-5110/5	Various SAMHS Oral Health Clinics in the RSA	SG/T/001/04	2004-07-26	92	92
Supply, delivery, installation, demonstration and training of 8 x volumetric infusion pumps. <i>Enquiries:</i> Major D. de Wit or S/Sgt D. Timmerman Tel. (012) 671-5110/5	1 Military Hospital, 2 Military Hospital & 3 Military Hospital	SAMHS/MED/T/017/04	2004-07-26	92	92
Supply, delivery, installation, demonstration and training of 2 x ultrasonic cleaning systems for cannulated instruments. <i>Enquiries:</i> Major D. de Wit or S/Sgt D. Timmerman Tel. (012) 671-5110/5	1 Military Hospital, & 2 Military Hospital	SAMHS/MED/T/018/04	2004-07-26	92	92

**SUPPLIES: STATIONERY/PRINTING**

Printing and supplying of 752 800 printed snapshots in triplicate	Pretoria	SD-D 2004/08	2004-07-26	64	1
Printing and supplying of 500 000 printed three part snapshots. Movement certificate. NB: Restricted to security printers only	Pretoria	SD-D 2004/09	2004-07-26	64	1
The Council for Geoscience invites all interested parties to submit a tender for the supply of printing of an annual report. Tender bid documents available at Council for Geoscience, 280 Pretoria Road, Silverton, Pretoria. <i>Contact:</i> Jaques Hugo, Tel. (012) 841-1429	Council for Geoscience	CGS-2004-008	2004-07-26	472	472
Publication and distribution of 2004/2005 South African Yearbook, including design and layout, printing, marketing and distribution. There will be a briefing session on Thursday, 8 July 2004 from 09:00 to 10:00 in Room G2, Midtown Building, c/o Vermeulen and Prinsloo Streets, Pretoria. <i>Specification enquiries:</i> Delien Burger, Tel. (012) 314-2410. <i>Tender procedures enquiries:</i> G Storey/M Moreroa Tel. (012) 314-2464/2246, Fax (012) 323-3831	G.C.I.S.	006/2004/2005	2004-07-26	935	935

**SERVICES: BUILDING**

Bisho: Relocation of Provincial Commissioners Offices from Port Elizabeth to Bisho. Category B. <i>Note:</i> Documents will be sold at R200 (non-refundable). <i>Tender enquiries:</i> Mr P. Blouw/Mr H. Potgieter, Tel. (041) 408-2033/2035. <i>Technical information:</i> Mr F Carolus, Tel. (041) 408-2023. <i>Please note:</i> A compulsory pre-tender site meeting will take place on 15 July 2004 at 11:00 on site	Bisho	PE 5/2004	2004-07-27	9 & 10	9 & 10
---	-------	-----------	------------	--------	--------

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 18	
<p>Repair and maintenance programme. Category D. Compulsory site inspection on 12 July 2004 at 10:00. Prospective tenderers to meet at the Department of Public Works, Head Office, Central Government Offices (c/o Bosman and Vermeulen Streets, Pretoria), Room 729. <i>Note:</i> Documents will be sold at a non-refundable deposit of R200 cash per set. <i>Tender enquiries:</i> Mr J M Nkambule/Mrs E P Odendaal Tel. (012) 337-2167/2179. <i>Technical information:</i> Mr D R Veldtman, Tel. (012) 337-2395</p>	Pretoria Ramp Call Centre for the Department of Public Works	H 04/055	2004-07-28	2	2
<p>Heidelberg Prison: Repairs and renovations to six houses. Contract 003. Category B. No site meeting. <i>Note:</i> Tender documents will be sold at a non-refundable deposit of R100 cash per set. Payable on the 12th Floor at cashiers to collect on 11th Floor. <i>Technical information:</i> Mr J. T. Cronje, Tel. (011) 713-6134</p>	Heidelberg Prison	J 4/015	2004-07-28	6	6
<p>Johannesburg Prison: Construction of waiting rooms, plus male and female toilets. Category C. <i>Site meeting:</i> 21 July 2004 at 10h00. (Site meeting is not compulsory but the tenderers are advised to attend as this will be to their advantage as they will know exactly what they tendering for). <i>Note:</i> Tender documents will be sold at a non-refundable deposit of R200 cash per set. Payable on the 12th Floor at cashiers to collect on 11th Floor. <i>Technical information:</i> Mr S. P. Khumalo, Tel. (011) 713-6013</p>	Johannesburg Prison	J 4/016	2004-07-28	6	6
<p>Duduza SAPS: Construction of new police station. Category D. <i>Compulsory site meeting:</i> 9 July 2004 at 10h00. (Tenderers to meet on site, corner Nala and Nelson Mandela Streets. All tenderers to produce I.D.) <i>Note:</i> Tender documents will be sold at a non-refundable deposit of R200 cash per set. Payable on the 12th Floor at cashiers to collect on 11th Floor. <i>Technical information:</i> Mr V. Ncube, Tel. (011) 713-6128</p>	Duduza SAPS	J 4/017	2004-07-28	6	6
<p>Upgrading of existing building to match with the new building: WCS 040033. Category B. <i>Compulsory site inspection:</i> 15 July 2003 at 11:00 at main entrance. <i>Note:</i> Documents will be sold at a non-refundable deposit of R100. <i>Enquiries:</i> Mr DJ van Niekerk/Mr M Moeketsi &amp; Mr Thabiso Montse, Tel. (015) 400-8742/8747/8754</p>	Bloemfontein Central Government Building: Deeds Offices:	BL 04/039	2004-07-27	5	5
<p>Installation of air conditioners in court: WCS 022838. Category B. <i>Compulsory site inspection:</i> 5 July 2003 at 11:00 at main entrance. <i>Note:</i> Documents will be sold at a non-refundable deposit of R100. <i>Enquiries:</i> Mr DJ van Niekerk/Mr M Moeketsi &amp; Mr Thabiso Montse, Tel. (015) 400-8742/8747/8754</p>	ThabaNchu Magistrate's Office	BL 04/040	2004-07-27	5	5
<p>Security measures and lighting. WCS 035310. Category B. <i>Note:</i> Documents will be sold at a non-refundable deposit of R100. <i>Enquiries:</i> Mr DJ van Niekerk/Mr M Moeketsi &amp; Mr Thabiso Montse, Tel. (015) 400-8742/8747/8754</p>	Koppies Magistrate's Office	BL 04/041	2004-07-27	5	5
<p>Additional accommodation and alterations. WCS 032652 <i>Note:</i> Documents will be sold at a non-refundable deposit of R100. <i>Enquiries:</i> Mr DJ van Niekerk/Mr M Moeketsi &amp; Mr Thabiso Montse, Tel. (015) 400-8742/8747/8754</p>	Brandfort Magistrate's Office	BL 04/042	2004-07-27	5	5

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 18	

**SERVICES: CIVIL**

<p>Contract No.: C735: New bridge over the Duivenhoks River on DR1315 at Heidelberg.</p> <p>A site inspection which is compulsory for all prospective tenderers will be held at 10:30 on 7 July 2004 at the Langeberg Municipal Offices, corner of Niekerk and Van Riebeeck Streets, Heidelberg.</p> <p>Non-refundable deposit: R400.</p> <p>Enquiries: Mr M. R. Barnard, Tel. (021) 483-2086 Cell 0844444695, Fax (021) 483-4657</p>	Western Cape	C 735	2004-07-23	265	265
<p><b>Correction Notice:</b></p> <p>Repair and maintenance programme for the civil, structural, electrical and mechanical installations. Category B.</p> <p>Please take note that the service is at Tseseng and not Tseneng as advertised in the <i>Tender Bulletin</i> on 18 June 2004. Compulsory site inspection on 28 June 2004 at 14:00. Prospective tenderers to meet at the Magistrate's Building.</p> <p>Note: Documents will be sold at a non-refundable deposit of R100 cash per set.</p> <p>Tender enquiries: Mr J M Nkambule/Mrs E P Odendaal Tel. (012) 337-2167/2179.</p> <p>Technical information: Mr R Kyzer, Tel. (012) 337-2844.</p> <p>Consultant: Kwezi V3 Engineers, Mr R Fredericks Tel. (012) 337-2874</p>	Tseseng Magistrate's Office	H 04/047	2004-07-21	2 & 5	2

**SERVICES: FUNCTIONAL (INCLUDING CLEANING AND SECURITY SERVICES)**

<p><b>Tender invitation is cancelled:</b></p> <p>Rendering of a cleaning service at 240 Vermeulen Street and 40 Church Square, Pretoria.</p> <p>Compulsory site inspection meeting on 6 July 2004, 10:00 am (sharp), venue: Ground Floor, Budget Council Meeting Room, 40 Church Square, Church Square, Pretoria</p>	National Treasury	NT 57/04	2004-07-19	821	821
<p>Rendering of a cleaning services at the Provincial Office: Limpopo for a period of two years.</p> <p>NB: A compulsory site meeting will be held on 12 July 2004 at 11:00. Place: Boland Bank Building, 42A Schoeman Street, Polokwane.</p> <p>Contact person: Mr Ndanduleni Manwadu, Tel. (015) 290-1647</p>	Department of Labour	LLIMP 03/2004	2004-07-23	76	76
<p>Rendering of private security services at Giyani Labour Centre: Limpopo, for a period of two years.</p> <p>NB: A compulsory site meeting will be held on 13 July 2004 at 10:00. Place: Giyani Labour Centre, Government Building Complex, Giyani.</p> <p>Contact person: Mr Ndanduleni Manwadu, Tel. (015) 290-1647</p>	Department of Labour	LLIMP 04/2004	2004-07-23	76	76
<p>Rendering of private security services at Mokopane Labour Centre: Limpopo, for a period of two years.</p> <p>NB: A compulsory site meeting will be held on 14 July 2004 at 10:00. Place: Mokopane Labour Centre, Tobet Building, 68 Pretorius Street, Mokopane.</p> <p>Contact person: Mr Ndanduleni Manwadu, Tel. (015) 290-1647</p>	Department of Labour	LLIMP 05/2004	2004-07-23	76	76
<p>Rendering of private security services at Thohoyandou Labour Centre: Limpopo, for a period of two years.</p> <p>NB: A compulsory site meeting will be held on 15 July 2004 at 10:00. Place: Thohoyandou Labour Centre, Investec Building, corner Boulevard and Mphephu Streets, Thohoyandou.</p> <p>Contact person: Mr Ndanduleni Manwadu, Tel. (015) 290-1647</p>	Department of Labour	LLIMP 06/2004	2004-07-23	76	76
<p>Rendering of security services at Labour Centre: Temba, for a period of one year.</p> <p>NB: A compulsory site meeting will be held on 9 July 2004 at 10:00. Place: Labour Centre, Temba, Old Mutual Building, Temba.</p> <p>Contact person: Mrs Delicate Mosupye, Tel. (012) 309-5193</p>	Department of Labour	LGN 06/2004	2004-07-26	347	347

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 18	
Rendering of security services at Labour Centre: Ga-Rankuwa, for a period of one year. NB: A compulsory site meeting will be held on 12 July 2004 at 10:00. <i>Place:</i> Labour Centre, Ga-Rankuwa, SAU 6, Morula Complex, Mabopane. <i>Contact person:</i> Mrs Delicate Mosupye, Tel. (012) 309-5193	Department of Labour	LGN 07/2004	2004-07-26	347	347

**SERVICES: GENERAL**

<b><i>Tender invitation is cancelled:</i></b> Request for proposal: Process Management Training. Documents are also available at the SARS website: www.sars.gov.za	Process & Information Management	RFP 04/2004	2004-07-02	19	19
Services relating to the electronic (technical) systems. <i>Site visit:</i> 2 July 2004 @ 11 am. Tenderers are requested to bring their tender documents as no documents will be issued on the date of the meeting or thereafter	Procurement	GPL 007/2004	2004-07-16	429	429
Carry out conversion, refurbishing, testing of Draeger breathing apparatus sets and BA Bottles. IAW Specification TUE/RFQ/19/04. <i>Contact:</i> Mr A. Kavanagh, Tel. (021) 787-4386. To view equipment at Naval Stores Depot Wingfield, contact Mr Eksteen, Tel. (021) 590-2893	Naval Stores Depot, Wingfield	SPSC/T/ 180/04	2004-07-26	360	360
Refurbish 8 in number polyurethane foam fenders (dia 2 metres and length 4 metres), for the Naval Harbour Master, in the SA Naval Dockyard, Simonstown. <i>Contact:</i> Warrant Officer H. Olivier, Tel. (021) 787-3728 or Cell 0825144055	Naval Harbour Master, Simonstown	SPSC/T/ 179/04	2004-07-26	360	360
Two year contract for the rendering of codification service for the Department of Defence. Tender documents can be collected at Central Procurement Service Centre. Alternatively a self addressed and stamped envelope R14,70 (E3 size) can be sent to this centre	Department of Defence	CPSC G-067-04 T	2004-07-28	371	371

**SERVICES: PROFESSIONAL**

Rendering of a service in respect of travel and accommodation arrangements for the Department of Science and Technology for the period 1 September 2004 to 31 August 2006.	Department of Science and Technology	DST 22/2004	2004-07-22	353	353
Appointment of a service provider to render a service to assist the employees of the Department of Land Affairs to quit smoking. Kindly note that a compulsory information session will be held on 7 July 2004 at 09h00 in Room 100E, Department of Land Affairs, c/o Jacob Mare & Paul Kruger Streets, Old Building, Pretoria. <i>Enquiries:</i> A van Staden/A Venter, Tel. (012) 312-8424/8562. NB: Tenderers must obtain a copy of the tender document before attending the information session	Department of Land Affairs, National Office, Pretoria: Directorate: Human Resource Management	DLA 16/02 C (2004/05)	2004-07-19	564	564
Appointment of a service provider for the development and testing of indicators for monitoring and measuring the extent of achievement of a learning province. <i>Specification enquiries:</i> Mr N Gwynne-Evans Tel. (021) 483-3859 (office)	Dept. of Economic Development and Tourism	EDT 037/04	2004-07-23	87	87
Appointment of a service provider to conduct a tourism Human Resources Development (HRD) situational analysis in the Western Cape. <i>Specification enquiries:</i> Ms L Schuurman Tel. (021) 483-8759 or 083 688 4853	Dept. of Economic Development and Tourism	EDT 036/04	2004-07-23	87	87
The appointment of a service provider the development production and marketing and/or distribution of an official consumer rights reference guide. <i>Specification enquiries:</i> R T Windvogel Tel. (021) 483-5735 or 084 606 6115	Dept. of Economic Development and Tourism	EDT 035/04	2004-07-23	87	87

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 18	
Appointment of a service provider for providing labour market trends and information focused on the skill demand postulated in certain areas of economic growth and opportunity. <i>Specification enquiries:</i> Mr N Gwynne-Evans Tel. (021) 483-3859 (office)	Dept. of Economic Development and Tourism	EDT 038/04	2004-07-23	87	87
Acquisition, implementation, maintenance and support of enterprise-wide risk management software and internal audit electronic working papers. <i>Specification enquiries:</i> Mr ND Modiba, Tel. (012) 314-2251. <i>Tender procedures enquiries:</i> G Storey and M Moreroa Tel. (012) 314-2464/2246	G.C.I.S.	005/2004/2005	2004-07-26	935	935
Specification for the supply and installation of one high speed continuous tone B + W automatic film processor, for the directorate: Surveys and Mapping (CDSM), Mowbray, Cape Town. <i>Tenders obtainable from:</i> Mr M Hawkins, Tel. (021) 658-4444 Fax (021) 689-1351. <i>Tender enquiries to:</i> Mrs J Gallas, Tel. (021) 658-4460 Fax (021) 689-9422	Cape Town	SSC-WC 65/2004 LA	2004-07-23	438	438
Specification for photogrammetric film scanner required by the Chief Directorate: Surveys and Mapping (CDSM), Mowbray, Cape Town. <i>Tenders obtainable from:</i> Mr E Kinsy, Tel. (021) 658-4414 Fax (021) 689-1351. <i>Tender enquiries to:</i> Mrs J Gallas, Tel. (021) 658-4460 Fax (021) 689-9422	Cape Town	SSC-WC 64/2004 LA	2004-07-23	438	438
Supply of paint and painting of offices of the Registrar of Deeds: Cape Town. <i>Tenders obtainable from:</i> Ms U Frazenberg, Tel. (021) 464-7600, Fax (021) 464-7727. <i>Tender enquiries to:</i> Mrs J Gallas, Tel. (021) 658-4460 Fax (021) 689-9422	Cape Town	SSC-WC 66/2004 LA	2004-07-23	438	438
Appointment of a consultant/firm to assist with the costing of the older persons bill & regulations	Pretoria	SD 03/2004	2004-07-23	116	116
Appointment of a consultant/firm to train professionals in victim empowerment and trauma support in the nine provinces	Pretoria	SD 02/2004	2004-07-23	116	116

## SPECIAL ADVERTISEMENTS

**STATE INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY (PTY) LTD (SITA)****INVITATION TO TENDER: RFT 334****SITA HEREBY INVITES TENDERERS FOR THE FOLLOWING TENDER:**

Supply, installation and maintenance of an intrusion detection system with intrusion prevention for the GCCN.

Hard copies of the Tender documents will be available on 25 June 2004 and are obtainable at SITA Head Office, 459 Tsitsa Street, Erasmuskloof, Pretoria, South Africa from The Manager—Tender Office, at a fee of R200,00 (non-refundable). A soft copy of the tender document will be available on the SITA website at [www.sita.co.za](http://www.sita.co.za)

This money should be paid into SITA's account as follows:

*Account Name:* SITA (Pty) Ltd t/a e-Services

*Bank Name:* Standard Bank

*Account No.:* 410298298

*Branch No.:* 012645

*Branch name:* Centurion

*Office hours:* 07:30–12:00 and 13:00–16:30 (Monday to Friday).

*Contact person:* Tender Office Manager, Tel. (012) 482-2300, Fax (012) 482-2824, E-mail: [tenders@sita.co.za](mailto:tenders@sita.co.za)

Tenders must be deposited in SITA's tender box on or before 23 July 2004 and not later than 11:00 am (South African time). The tender box is situated at the reception area of SITA Head Office at 459 Tsitsa Street, Erasmuskloof, Pretoria.

A compulsory briefing session will be held on 2 July 2004 at the following venue: SITA Centurion Auditorium, cnr. N1 High Way and John Forster Drive, South Centurion, time: 10h00.

It is the prospective tenderers' responsibility to obtain documents in time so as to ensure that responses reach SITA (Pty) Ltd, timeously. SITA (PTY) Ltd, cannot be held responsible for delays in the postal service.

SITA (Pty) Ltd SA Ltd reserves the right to cancel or withdraw any item published.

---

## **WESTERN CAPE PROVINCIAL ADMINISTRATION: DEPARTMENT OF TRANSPORT & PUBLIC WORKS**

### **COMMUNITY BASED PUBLIC WORKS PROGRAMME**

#### **TENDER No. CBPWP 02/04**

#### **COMMUNITY ACCESS ROAD PROGRAM (CARP): THE CONSTRUCTION OF NEW ROADS AND SIDE WALKS, SMARTIE TOWN, SWELLENDAM**

Tender documents available upon receipt of a non-refundable deposit of R30, from 25 June 2004 from:

1. **Provincial Government Western Cape:** Community Based Public Works Programme, 9 Dorp Street, 1st Floor, Room 1-07, Cape Town, 8000.

*Enquiries:* Mr D. Jooste (Regional Manager), Tel. (021) 483-2351.

2. **W & R Consulting Engineers:** Suite 301, 3rd Floor, 130 Breë Street, Manhattan Place, Cape Town, 8000.

*Enquiries:* Mr Johan Fowler (Consultant), Tel. (021) 422-1538.

3. **Swellendam Municipality:** 49 Voortrek Street, Swellendam.

*Enquiries:* Mr J. Nortjé, Tel. (028) 514-1100.

*Closing date:* 4 August 2004 at 11:00.

*Compulsory site inspection:* 21 July 2004 at 12:00 at the Swellendam Municipality Offices.

Sealed tenders to be placed in the Tender Box at 9 Dorp Street, First Floor, Room 1-07.

---

## **WESTERN CAPE PROVINCIAL ADMINISTRATION: DEPARTMENT OF TRANSPORT & PUBLIC WORKS**

### **COMMUNITY BASED PUBLIC WORKS PROGRAMME**

#### **TENDER No. CBPWP 01/04**

#### **COMMUNITY ACCESS ROAD PROGRAM (CARP): THE CONSTRUCTION OF A NEW ROAD AND BUS EMBAYMENTS, SUURBRAK, SWELLENDAM**

Tender documents available upon receipt of a non-refundable deposit of R30, from 25 June 2004 from:

1. **Provincial Government Western Cape:** Community Based Public Works Programme, 9 Dorp Street, 1st Floor, Room 1-07, Cape Town, 8000.

*Enquiries:* Mr D. Jooste (Regional Manager), Tel. (021) 483-2351.

2. **W & R Consulting Engineers:** Suite 301, 3rd Floor, 130 Breë Street, Manhattan Place, Cape Town, 8000.

*Enquiries:* Mr Johan Fowler (Consultant), Tel. (021) 422-1538.

3. **Swellendam Municipality:** 49 Voortrek Street, Swellendam.

*Enquiries:* Mr J. Nortjé, Tel. (028) 514-1100.

*Closing date:* 4 August 2004 at 11:00.

*Compulsory site inspection:* 28 July 2004 at 12:00 at the Swellendam Municipality Offices.

Sealed tenders to be placed in the Tender Box at 9 Dorp Street, First Floor, Room 1-07.

---

**WESTERN CAPE PROVINCIAL ADMINISTRATION: DEPARTMENT  
OF TRANSPORT & PUBLIC WORKS****TENDER No. CBPWP/05/04****THE CONSTRUCTION OF SIDE WALKS AND PATHWAYS, NOORDEINDE, PRINCE ALBERT**

Tender documents available upon receipt of a non-refundable deposit of R30, from 25 June 2004 from:

1. **The Municipal Offices:** Prince Albert, 33 Kerk Street, Prince Albert, Tel. (023) 6930.

2. **Department of Transport and Public Works:** Community Based Public Works Programme, 9 Dorp Street, P.O. Box 979, Cape Town, 8001. Tel. (021) 483-4351.

3. **ARG Design Professional Services:** P.O. Box 13936, Mowbray, 7705.

*Enquiries:* Mr A Rendell, Tel. (021) 448-2666.

*Closing date:* 4 August 2004 at 11:00.

*Compulsory site inspection:* A tenderers meeting followed by inspection of the sites will be held at the Municipal Offices in Prince Albert commencing at 11:00 on Wednesday, 7 July 2004.

Sealed tenders to be placed in the Tender Box at 9 Dorp Street, First Floor, Room 1-07.

All enquiries are to be directed to Mr B. W. Johnson of CBPWP at Tel. (021) 483-4351.

---

**NQUTHU MUNICIPALITY/UMASIPALA WASE NQUTHU****TENDER No. NQT 2/04**

*Closing date:* 8 July 2004 at 11:00.

**NQUTHU MUNICIPAL OFFICES ACCOMMODATION: PHASE 2**

Tenders are hereby invited from local civil engineering contractors for the construction of municipal offices for Nquthu Municipality, Phase 2.

The procurement policy of the Nquthu Municipality, which will be incorporated into the tender document, will be adhered to.

Tender documents will be obtainable at the compulsory site inspection at the Nquthu Municipal Offices: 83/12 GHS Mdlalose Street, Nquthu, on Thursday, 1 July 2004 upon payment of a non-refundable tender levy of R150. Only bank guaranteed cheques or cash will be accepted. Cheques must be made payable to "Nquthu Municipality".

A compulsory site inspection will be held on Thursday, 1 July 2004 at 10h00. Prospective tenderers are requested to meet the Engineer or his representative punctually at the offices of Nquthu Municipality at Nquthu.

**Scope of work:** The project involves the supply of all labour, material and equipment for the construction of a double storey building with the parking for phase 2 of the municipal offices.

Duly completed and signed tenders must be sealed in an envelope clearly marked: "Municipal Manager, Nquthu Municipality, Tender NQT 2/04: Nquthu Municipal Offices Phase 2. Closing date: 8 July 2004" and must be placed in the tender box in the foyer of the offices of the Nquthu Municipality, 83/12 GHS Mdlalose Street in Nquthu, not later than 11h00 on Thursday, 8 July 2004, when tenders will be opened in public.

Late tenders and tenders per telegram or fax will not be accepted and Nquthu Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender. Nquthu Municipality reserves itself the right to accept a tender as a whole or in part.

*Technical enquiries:* S. V. Mazibuko, Tel. (033) 342-2669, Cell 083 293 9789.

*Administrative enquiries:* Chris Buthelezi, Tel. (034) 271-6100.

M. J. LUVONO, Municipal Manager, Vusi Mazibuko & Associates Consulting Engineers (Pty) Ltd.

(Notice No. NQT 2/04)

---

**GAUTENG DEPARTMENT OF HOUSING****TENDER No./CONTRACT REF. No.: HLA 4/2/4-2004/07****TOURISM CLUSTER COORDINATOR**

The Alexandra Renewal Project invites submissions from companies or consortia for the management and co-ordination of the tourism cluster in Alexandra. The applicant should have extensive experience in the tourism sector, in addition to capability in skills development, business development, and place marketing. The Cluster Coordinator will be required to network with various players in the sector including the corporate sector, Gauteng Tourism Authority, The Alexandra Tourism Association, the Tourism Enterprise Programme, and other private and public agencies, who have established infrastructure, institutional structures, marketing programmes, tourism products and skills development programmes which the Tourism Cluster Coordinator will build. The purpose of the project is to use tourism as a catalyst for economic development, poverty alleviation and job creation in Alexandra.

*Key responsibilities include:*

- Integrate tourism development in Alexandra into the greater Johannesburg opportunities
- Development and implement an Alexandra based tourism development strategy
- Develop and implement a tourism marketing strategy and programmes
- Facilitate linkages with other players in the tourism industry
- Develop local tourism entrepreneurs and enterprises; and
- Strengthen the Alexandra tourism business forum

Interested parties should have a minimum of three years expertise and track record in understanding work similar to Tourism Development, including the ability to manage and coordinate a complex interdisciplinary, multi year project.

The proposal should outline the composition of the project team, with verifiable proof of partnership with Alex.based partner/s. Such partnership will have to show that the Alexandra service provider has a real and meaningful role, within its capacity, in undertaking the project. Three or four contactable references should also be included.

Proposal must be submitted by 9th July 2004 @ 11:00. Original proposal must be submitted, including both 3 hard copies and one electronic copy on disc saved Microsoft Word.

Proposals must be submitted in the tender box clearly marked with the reference number at the Ground Floor, Foyer of the Department of Housing, 37 Sauer Street, cnr Market and Sauer Street, Marshalltown, 2170.

**B. RESULTS OF TENDER INVITATIONS**

Notices are not sent to unsuccessful tenderers, but particulars of successful tenderers are published hereunder for general information:

TENDER No.	ITEM No.	SUCCESSFUL TENDERER	PRICE	BRAND	*BASIS OF DELIVERY	PREFERENCE CLAIMED
------------	----------	---------------------	-------	-------	--------------------	--------------------

**SUPPLIES****GOVERNMENT PRINTERS**

SD-S 28	—	Sky Envelopes	R240 296,04	As specified	(e)	10%
SD-S 29	—	Lithotech Sales Pta	R132 354,00	As specified	(e)	10%
SD-S 32	—	Lexlines Press	R242 702,58	As specified	(e)	10%

\* Basis of delivery

(a) f.o.r. (b) f.o.b. (c) f.o.r. in bond (d) c.i.f. (e) Delivered.

TENDER No.	DESCRIPTION	SUCCESSFUL TENDERER	PRICE
------------	-------------	---------------------	-------

**SUPPLIES****DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS**

DOC/44/2003/TBU	Networking Internet Access	Webnet	R1 024 418,27
DOC/48/2003/TBU	Networking WAN Infrastructure	Sifikile	R700 716,21

**D. TENDER INVITATIONS CANCELLED**

LGS 5/2004	DOC/33/2003/ISSA	DOC/51/2003/ISSA	DOC/50/2004/PR	DOC/35/2003/ISSA	DOC/04/2004/PBU
------------	------------------	------------------	----------------	------------------	-----------------



**Tenderers are invited to direct tender enquiries regarding the award of tenders to the relevant department/organisation that issued the tender. See the address list (Annexure 1 of the Government Tender Bulletin) for the relevant information.**

---

---

**Any complaints on the State tendering system can be lodged with the Public Protector, Mr Mabedla Lawrence Mushwana, at the following address:  
Private Bag X677,  
Pretoria, 0001.  
Tel: (012) 322-2916**

## ANNEXURE 1

## ADDRESS LIST

- 
- 1 For collection of tender documents:** The Chief Director: Contract Management, Tender Information Centre, 240 Vermeulen Street, (Ground Floor), behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaurant (corner Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.  
**Enquiries:** Ms Konings, Mrs Goosen, or Mrs Rossouw, Tel.: (012) 315-5732 or (012) 315-5731; Fax: (012) 315-5734.  
**Web address:** www.treasury.gov.za. **Electronic tenders:** www.globalerfx.com  
**Closing address of tenders:** The Chief Director: Contract Management, Tender Information Centre, 240 Vermeulen Street (Ground Floor), behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaurant (corner Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.  
**Postal address:** Private Bag X49, Pretoria, 0001.  
**Contact with Contract Management:** The Chief Director: Contract Management, 240 Vermeulen Street (corner of Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.  
**Office hours:** 07:30–12:30 and 13:15–16:00 (Mondays to Fridays).
- 
- 2** The Director-General: Public Works (Head Office), Private Bag X65, Pretoria, 0001 or Room 503, Fifth Floor, Central Government Offices, corner of Bosman and Vermeulen Streets, Pretoria.  
**Enquiries:** Ms E. P. Odendaal/Mr J. M. Nkambule **Office hours:** 07:30–12:45 and 13:30–15:30  
Tel. (012) 337-2179/2167, Fax (012) 321-1575 Mondays to Fridays
- 
- 3** Department of Public Works (Cape Town), Room 942, Ninth Floor, Lower Heerengracht, Customs Building, Foreshore, Cape Town, or Private Bag X9027, Cape Town, 8000; or deposited in the tender box in the main entrance, Ground Floor, Lower Heerengracht, Customs Building, Cape Town.  
**Enquiries:** Miss Mouton/Ms Ndamane/Mr du Plooy **Office hours:** 07:30–12:45 and 13:30–15:30  
Tel. (021) 402-2076/7/8, Fax (021) 419-6086 Mondays to Fridays  
E-mail: riana.mouton@dpw.gov.za
- 
- 4** Department of Public Works (Durban), Room 8, West Street, Government Offices, corner of Aliwal and West Streets, Durban, or Private Bag X54315, Durban, 4000; or deposited in the tender box at Room 8, Ground Floor, West Street, Government Offices, corner of Aliwal and West Streets, Durban.  
**Enquiries:** C. Noble **Office hours:** 08:00–12:00 and 13:30–15:00  
Tel. (031) 332-1211 x 2160, Fax (031) 332-5485 Mondays to Fridays  
C. Majazi  
Tel. (031) 332-1211 x 2074, Fax (031) 332-5485
- 
- 5** Department of Public Works (Bloemfontein), Rooms 410, 411, 412, 417 and 418, Fourth Floor, Civilia Building, 14 Elizabeth Street, Bloemfontein, or Private Bag X20605, Bloemfontein, 9300; or deposited in the tender box at the main entrance, Ground Floor, Civilia Building, 14 Elizabeth Street, Bloemfontein.  
**Enquiries:** Mr G. Phalane/Mr R. Rabie/Mr M Moeketsi/Miss T. Toolo **Office hours:** 07:30–12:45 and 13:30–15:30  
Mr DJ van Niekerk (specification enquiries) Mondays to Fridays  
Tel. (051) 400-8749/8748/8747/8751 and 8742  
Fax (051) 400-8872
- 
- 6** Department of Public Works (Johannesburg), Room 1112, 11th Floor, 51 Juta Street (corner of Juta and Station Streets), Braamfontein, Johannesburg, or Private Bag X3, Braamfontein, 2017; or deposited in the tender box at the counter, Room 1112, 11th Floor, 51 Juta Street (corner of Juta and Station Streets), Braamfontein, Johannesburg (at the counter).  
**Enquiries:** Mrs M. de Beer, Tel. (011) 713-6063 (direct line), **Office hours:** 07:30–12:30 and 13:15–15:30  
Mr P. M. Rampeng, Tel. (011) 713-6044, or Mondays to Fridays  
Tel. (011) 713-6000 (switchboard)  
Fax (011) 403-1266
- 
- 7** Department of Public Works (Kimberley), Old Magistrates Building, 21–23 Market Square, Kimberley, 8301, or Private Bag X5002, Kimberley, 8300; or deposited in the tender box at Entrance, Old Magistrates Building, 21–23 Market Square, Kimberley, 8301.  
**Enquiries:** Mrs G. Aysen, Miss C. Abrahams **Office hours:** 07:30–13:15 and 14:00–16:00  
Tel. (053) 838-5221, Fax (053) 832-7381 Mondays to Fridays
- 
- 8** Department of Public Works (Port Elizabeth), Room 402, Eben Dönges Building, corner of Hancock and Robert Streets, North End, Port Elizabeth, or Private Bag X3913, North End, 6056; or deposited in the tender box at Box 4, Room 293–294, Second Floor, Eben Dönges Building, corner of Hancock and Robert Streets, North End, Port Elizabeth.  
**Enquiries:** Mr J. W. Campher **Office hours:** 08:00–12:45 and 13:30–16:30  
Tel. (041) 54-6611, Fax (041) 57-3789 Mondays to Fridays
- 
- 9** Department of Public Works (Port Elizabeth), Room 292, Second Floor, Eben Dönges Building, corner of Hancock and Robert Streets, North End, Port Elizabeth, 6056, or Private Bag X3913, North End, 6056; or deposited in the tender box at Box 1–4, Room 293–296, Second Floor, Eben Dönges Building, corner of Hancock and Robert Streets, North End, Port Elizabeth.  
**Enquiries:** Mr P. Blouw/Mr H. Potgieter **Office hours:** 08:00–12:45 and 13:30–16:00  
Tel. (041) 408-2035, Fax (041) 487-2209 Mondays to Fridays

- 
- 10** Department of Public Works (Umtata Sub Regional Office), Fifth Floor, PRD2 Building, Sutherland Street, Umtata, or Private Bag X5007, Umtata, 5100.  
**Enquiries:** L. Mpakatho  
 Tel. (047) 532-4700  
**Office hours:** 08:00–12:45 and 13:30–16:30  
 Mondays to Fridays
- 
- 19** The South African Revenue Service, Office of the SARS Tender Board, Block D, Ground Floor, 299 Bronkhorst Street, Nieu Muckleneuk, or P.O. Box 2127, Groenkloof, 0027; or posted in the tender box at the main gate entrance, 299 Bronkhorst Street, Nieu Muckleneuk, Brooklyn.  
**Tenders are also available on SARS Website [www.SARS.gov.za](http://www.SARS.gov.za)**  
**Enquiries:** A Jansen/Ms L. Otto/Ms T. Smit/Ms D. van Vuuren/  
 Ms J. Deetlefs/Ms P. Mutono  
 Tel. (012) 422-4081/2/3/4/5/2000/4058/6649  
 Fax (012) 422-4013  
**Office hours:** 08:00–15:00  
 Mondays to Fridays
- 
- 64** The Government Printer: The Government Printing Works, Tender Section, Room 17, 149 Bosman Street corner of Proes Street, Pretoria, or Private Bag X49, Pretoria, 0001; or deposited in the tender box at 240 Vermeulen Street (between ABSA and Salzburg Restaurant), Pretoria. **Application for tender documents, fax your request on your company letterhead stipulating the tender numbers required, or collect at Room 17.**  
**Enquiries:** Tender Section  
 Tel. (012) 334-4597/4680/4611  
 Fax (012) 323-0009/326-4442  
**Office hours:** 07:15–16:00  
 Mondays to Fridays
- 
- 71** The Director-General: Housing, Govan Mbeki House, 240 Walker Street, Sunnyside, Pretoria, or Private Bag X644, Pretoria, 0001; or deposited in the tender box at main entrance, Govan Mbeki House, 240 Walker Street, Sunnyside, Pretoria.  
**Enquiries:** See tender description  
**Office hours:** 07:30–12:15 and 13:00–16:00  
 Mondays to Fridays
- 
- 76** The Provincial Director: Labour, Northern Province, Room 401, Fourth Floor, Boland Bank Building, 42A Schoeman Street, Polokwane (Pietersburg), or Private Bag X9368, Polokwane (Pietersburg), 0700.  
**Enquiries:** Mr Motlatjo Tenjeng/Mr de Jenga/Mr N. V. Manwadu  
 Tel. (015) 962-2772, Fax (015) 290-1670  
**Office hours:** 07:30–16:00  
 Mondays to Fridays
- 
- 87** Head: Department of Economic Development and Tourism, NBS Waldorf Building 9th Floor, Room 27, 80 St. Georges Mall, Cape Town, 8001; or deposited in the tender box, at 464 (B), 6th Floor, Provincial Administration, Waldorf Arcade, Cape Town, 8000.  
**Enquiries:** L September  
 Tel. (021) 483-4165, Fax (021) 483-3018  
**Office hours:** 08:00–13:00 and 13:30–16:30  
 Mondays to Fridays
- 
- 90** The Head: National Logistics: SA Police Service, 117 Cresswell Road, Silverton, 0127, or Private Bag X254, Pretoria, 0001; or handed in at Room 5117/5118, First Floor, East Wing, A-Block, 117 Cresswell Road, Silverton.  
**Prospective tenderers must request all tenders by fax.**  
**Enquiries:** See tender description  
 Fax (012) 841-7574  
**Office hours:** 07:30–15:30  
 Mondays to Fridays
- 
- 92** Department of S.A. Military Health Services, Room 216, 2nd Floor, Servamus Building, Mike Crawford Avenue, Centurion, or Private Bag X102, Centurion; or deposited in the tender box at the main entrance, behind reception, Servamus Building, Mike Crawford Avenue, Centurion.  
**Enquiries:** Maj. D. de Wit/Sgt. D. Timmerman  
 Tel. (012) 671-5110/5, Fax (012) 663-1573  
**Office hours:** 08:00–16:00  
 Mondays to Fridays
- 
- 110** The Head: National Logistics: SA Police Service, 117 Cresswell Road, Silverton, 0127, or Private Bag X254, Pretoria, 0001; or handed in at First Floor, Room 5145, West Wing, A-Block, 117 Cresswell Road, Silverton.  
**Prospective tenderers must request all tenders by fax to be posted only.**  
**Enquiries:** See Tender description  
 Fax (012) 841-7574  
**Office hours:** 08:00–15:30  
 Mondays to Fridays
- 
- 116** Department of Social Development, Human Science Research Building, 134 Pretorius Street, Pretoria; or Department of Social Development, Private Bag X901, Pretoria, 0001; or deposited in the tender box at Human Science Research Council, Main Entrance, 134 Pretorius Street, 0001.  
**Enquiries:** Mr E. F. Buthelezi  
 Tel. (012) 312-7715, Fax (012) 312-7937  
**Office hours:** 07:30–12:15 and 13:00–16:00
- 
- 265** Department of Transport and Public Works, Room 433/202, Second Floor, Provincial Building, 9 Dorp Street, Cape Town, 8001, or P.O. Box 2603, Cape Town, 8000; or deposited in the tender box at main entrance, 9 Dorp Street.  
**Enquiries:** J.F. le Roux: Tel. (021) 483-2128, Fax (021) 483-2261/2236  
 Mr M. R. Barnard: Tel. (021) 483-2086,  
 Cell. 084 444 4695, Fax (021) 483-2109  
**Office hours:** 07:30–12:30 and 13:00–16:00  
 Mondays to Fridays

- 
- 300** Provincial Administration Western Cape: Department of Transport and Public Works, Room 701, 9 Dorp Street, Cape Town, 8001, or Private Bag X9078, Cape Town, 8000
- Enquiries:** S. Boonzaaier, L. Norkee & N. Nelson  
Tel. (021) 483-3571/5240/3957/4614  
Fax (021) 483-2488
- Office hours:** 08:00–12:00 and 13:30–15:00  
Mondays to Fridays
- 
- 347** Department of Labour, Concillium Building, c/o Skinner and Andries Streets, Pretoria, or P.O. Box 393, Pretoria, 0001; or deposit in the tender box at main entrance, Concillium Building, 239 Skinner Street, Pretoria.
- Enquiries:** N. Koshane/D. Mosupye/B. Ndhlovu  
Tel. (012) 309-5146/5193, Fax (012) 309-5163/5139
- Office hours:** 07:30–16:00  
Mondays to Fridays
- 
- 349** Provincial Administration Western Cape: Department of Transport and Public Works, Room 418, York Park Building, St John Street, George, 6530, or Private Bag X6503, George, 6530.
- Enquiries:** Mr A. West  
Tel. (044) 874-2160/2422, Fax (044) 874-2420
- Office hours:** 07:45–13:00 and 13:45–16:00  
Mondays to Fridays
- 
- 352** Provincial Administration Western Cape: Department of Transport and Public Works, 9 Dorp Street, Cape Town, 8001; or Private Bag X9078, Cape Town, 8000; or deposited in the tender box in the Foyer, 9 Dorp Street, Cape Town.
- Enquiries:** S. Boonzaaier  
Tel. (021) 483-3571
- Office hours:** 08:00–12:30 and 13:00–15:00  
Mondays to Fridays
- 
- 353** The Director-General: Department of Science and Technology, Ground Floor, Oranje Nassau Building, 188 Schoeman Street, Pretoria, or Private Bag X894, Pretoria, 0001; or deposited in the tender box at Oranje Nassau Building, 188 Schoeman Street, Pretoria.
- Enquiries:** Mr P. Hlongwane/ Mr W. Rootman  
Tel. (012) 337-8180/8399, Fax (012) 326-2818
- Office hours:** 07:30–16:00  
Mondays to Fridays
- 
- 360** Simonstown Procurement Service Centre, Tender Administration Section, Arsenal Road, Simonstown; or Attention: Tender Office, Department of Defence, Departmental Acquisition and Procurement Division (Fleet Logistics Division), Simonstown Procurement Service Centre, Private Bag X1, Simonstown, 7995; or deposited in the tender box at the main entrance gate, Old Naval Logistics Base, Arsenal Road, Simonstown.
- Enquiries:** Mrs H. Wood  
Tel. (021) 787-5086, Fax (021) 787-5134
- Office hours:** 07:30–12:45 and 13:30–15:45  
Mondays to Fridays
- 
- 371** Department of Defence, Central Procurement Service Centre, corner of Van Riebeeck and Stephanus Schoeman Roads (Room 0006), Thaba Tshwane, or Department of Defence, Departmental Acquisition and Procurement Division, Central Procurement Service Centre, Private Bag X1037, Thaba Tshwane, 0143; or deposited in the tender box next to the main entrance, Department of Defence, corner of Van Riebeeck and Stephanus Schoeman Roads, Thaba Tshwane.
- Tenders must please phone in advance to collect tender documents.**
- Enquiries:** Tender Dispatch Office  
Tel. (012) 313-2172, Fax (012) 313-2479/2401/2591
- Office hours:** 08:00–13:00 and 13:30–16:00  
Mondays to Fridays
- 
- 429** Gauteng Provincial Legislature (Procurement Dept), corner of President and Loveday Streets, Johannesburg, 2000, or Private Bag X52, Johannesburg, 2000; or deposited in the tender box at public entrance, corner of President and Loveday Streets, Johannesburg.
- Enquiries:** P. Wilson  
Tel. (011) 498-5430, Fax (011) 498-5722
- Office hours:** 08:00–16:30  
Mondays to Fridays
- 
- 438** Department of Land Affairs, Shared Service Centre, Van der Sterr Building, Rhodes Avenue, Mowbray (Cape Town), or Private Bag X10, Mowbray, 7705; or deposited in the tender box at the main entrance, Van der Sterr Building, Rhodes Avenue, Mowbray (Cape Town).
- Enquiries:** See tender description
- Office hours:** 07:45–12:30 and 13:00–16:00  
Mondays to Fridays
- 
- 472** Council for Geoscience, 280 Pretoria Road, Silverton, or Private Bag X112, Pretoria, 0001, or deposited in the tender box at main entrance, reception, 280 Pretoria Road, Silverton.
- Enquiries:** Jacques Hugo  
Tel. (012) 841-1429, Fax (012) 841-1430
- Office hours:** 08:00–16:00  
Mondays to Fridays
- 
- 477** Western Cape: Department of Transport & Public Works, Community Based Public Works Programme: 9 Dorp Street, Cape Town, 8000, or P.O. Box 2603, Cape Town, 8000.
- Enquiries:** Mr Leonard C. Jacobs  
Tel. (021) 483-2179, Fax (021) 483-2106
- Office hours:** —  
Mondays to Fridays

- 
- 519** Department of Health, Western Cape Provincial Administration, 18th Floor, Open Plan, 4 Dorp Street (Tower Block), Cape Town, 8000, or The Head, Department of Health, Western Cape Provincial Administration, P.O. Box 2060, Cape Town, 8000; or deposited in the tender box in the foyer, Ground Floor (map available on request), Main Entrance of Provincial Administration Building (under the arches), corner of Dorp and Keerom Streets (same side of street as Cape High Court), Cape Town, 8001. (open 24 hours—7 days a week).  
**Enquiries:** See tender description  
 Fax (021) 483-3004  
**Office hours:** 07:00–13:00 and 13:30–15:30  
 Mondays to Fridays
- 
- 564** Department of Land Affairs, 184 Jacob Maré Street (Private Bag X833), Pretoria, 0001; or Foyer of the Old Building, 184 Jacob Mare Street, Pretoria.  
**Enquiries:** R Goolam, Tel. (012) 312-8369, Fax (012) 325-2011  
 A Korff/A Nuss, Tel. (012) 312-8366  
 Fax (012) 326-0186  
**Office hours:** 07:30–12:45 and 13:30–16:00  
 Mondays to Fridays
- 
- 638** Department of Public Works, Old Mutual Building, 78 Hans van Rensburg Street, Polokwane, 0700, Private Bag X9469, Pietersburg, 0700; or main entrance, Tender Office, Room 116.  
**Enquiries:** A. Swanepoel/Ms M. Machabi  
 Tel. (015) 297-4980 Ext 223/250, Fax (015) 297-5003  
**Office hours:** 08:00–12:00 and 13:00–15:00  
 Mondays to Fridays
- 
- 681** Department of Transport and Public Works, Room B20, Offices of Gautrans, 1215 Michael Brink Street, Koedoespoort, Pretoria, 1225.  
**Enquiries:** Mrs H. C. Burger  
 Tel. (012) 310-2295  
**Office hours:** 08:00–13:00 and 13:30–16:30  
 Mondays to Fridays
- 
- 821** National Treasury: Ground Floor, 240 Vermeulen Street, Pretoria, 0001, or Private Bag X115, Pretoria, 0001; or deposited in the tender box at the main entrance, Ground Floor, 240 Vermeulen Street, Pretoria, 0001.  
**Enquiries:** Mrs L. Donnelley,  
 Tel. (012) 315-5278, Fax (012) 315-5900,  
 E-mail: Lilly.Donnelley@treasury.gov.za  
**Office hours:** 08:00–16:00  
 Mondays to Fridays
- 
- 935** Government Communication and Information System (GCIS), Room 320, Midtown Building, c/o 356 Prinsloo and Vermeulen Streets, Pretoria, or Private Bag X745, Pretoria, 0001; or deposited in the tender box at reception area, main entrance, Midtown Building, corner of Prinsloo and Vermeulen Streets (entrance in Prinsloo Street), Pretoria.  
**Enquiries:** See Tender Description  
 Fax (012) 323-3831  
**Office hours:** 07:45–16:15  
 Mondays to Fridays
- 
- 959** Department of Public Transport, Roads and Works, 7th Floor, Room 706, Batho Pele House, 91 Commissioner Street, Johannesburg; or deposited in the tender box in the foyer of 91 Commissioner Street, Batho-Pele House, Marshalltown, Johannesburg, or post tenders to Manager: Procurement and BEE, Department of Public Transport, Roads & Works, Private Bag X083, Marshalltown, 2107.  
**Tender documents must be sealed in an envelope, clearly marked with the tender number and the closing date.**  
**Enquiries:** Tel. (011) 355-9437  
 Fax: (011) 355-9451  
**Office hours:** 08:00–12:45 and 13:30–15:45  
 Mondays to Fridays
-



**IMPORTANT ANNOUNCEMENT  
TO ALL DEPARTMENTS CONCERNED**

*Closing times* **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** *for the*

# GOVERNMENT TENDER BULLETIN 2004

to reach the **GOVERNMENT PRINTER** as follows:

*The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- ▶ **5 August**, Thursday, for the issue of Friday **13 August 2004**
- ▶ **16 September**, Thursday, for the issue of Thursday **23 September 2004**
- ▶ **23 September**, Thursday, for the issue of Friday **1 October 2004**
- ▶ **9 December**, Thursday, for the issue of Friday **17 December 2004**
- ▶ **15 December**, Wednesday, for the issue of Friday **24 December 2004**
- ▶ **22 December**, Wednesday, for the issue of Friday **31 December 2004**
- ▶ **30 December**, Thursday, for the issue of Friday **7 January 2005**

**Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged**

# **GOVERNMENT TENDER BULLETIN**

## **OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

### ***Subscription rates:***

Local – R30 + 14% VAT per annum

Total R34,20

Overseas – R40 per annum

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001  
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510  
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504  
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737  
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001  
Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510  
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504  
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737  
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531